

Making Everything Easier!™

2nd Edition

Russian

FOR

DUMMIES®

Learn to:

- Speak conversational Russian with ease
- Make sense of grammar, verb conjugations, and pronunciations
- Identify Cyrillic letters

Andrew Kaufman, PhD

Russian instructor and interpreter

Serafima Gettys, PhD

Russian instructor



Making Everything Easier!™

2nd Edition

Russian

FOR

DUMMIES®

Learn to:

- Speak conversational Russian with ease
- Make sense of grammar, verb conjugations, and pronunciations
- Identify Cyrillic letters

Andrew Kaufman, PhD

Russian instructor and interpreter

Serafima Gettys, PhD

Russian instructor



Russian For Dummies,[®] 2nd Edition

Visit www.dummies.com/cheatsheet/russian
to view this book's cheat sheet.

Table of Contents

[Introduction](#)

[About This Book](#)

[Conventions Used in This Book](#)

[What You're Not to Read](#)

[Foolish Assumptions](#)

[How This Book Is Organized](#)

[Part I: Getting Started](#)

[Part II: Russian in Action](#)

[Part III: Russian on the Go](#)

[Part IV: The Part of Tens](#)

[Part V: Appendixes](#)

[Icons Used in This Book](#)

[Where to Go from Here](#)

[Part I: Getting Started](#)

[Chapter 1: Russian in a Nutshell](#)

[Discovering How Easy the Russian Alphabet Really Is](#)

[Tackling Basic Grammar](#)

[Easing into Common Expressions](#)

[Counting on Numbers, Times, and Measurements](#)

[Speaking Russian around the House](#)

[Using Russian in Social Scenarios](#)

[Starting conversations](#)

[Finding your way around](#)

[Eating out and buying food](#)

[Going shopping](#)

[Exploring entertainment opportunities](#)

[Doing business and communicating](#)

[Enjoying sports, hobbies, recreation, and more](#)

[Getting a Handle on Travel Topics](#)

[Chapter 2: Checking Out the Russian Alphabet](#)

[Recognizing Russian Letters \(It's Easier Than You Think\)](#)

[Introducing the entire alphabet](#)

[I know you! Familiar-looking, same-sounding letters](#)

[Playing tricks: Familiar-looking, different-sounding letters](#)

[How bizarre: Weird-looking letters](#)

Sounding Like a Real Russian with Proper Pronunciation

Understanding the one-letter-one-sound principle

Giving voice to vowels

Enunciating consonants correctly

Surveying sticky sounds

Chapter 3: Warming Up with Russian Grammar Basics

Beginning with Nouns and Pronouns

Defining a noun's gender

Making a noun plural

Replacing nouns with pronouns

The Case of Russian Cases: What Are They For?

The nominative case

The genitive case

The accusative case

The dative case

The instrumental case

The prepositional case

Putting Nouns and Pronouns in the Correct Cases

Checking out cases for singular nouns

Putting plurals into proper cases

Perusing the correct cases of pronouns

Decorating Your Speech with Adjectives

Making sure that adjectives and nouns agree

Putting adjectives into other cases

Surveying possessive pronouns

Adding Action with Verbs

Spotting infinitives

Living in the present tense

Talking about the past tense

Planning for the future tense

Using the unusual verb “to be”

Expressing possession with a special phrase

Helping yourself with modal verbs

Providing Extra Details with Adverbs

Describing how

Describing when and how often

Constructing Sentences Like a Pro

Enjoying the freedom of word order

Creating a Russian sentence step by step

Connecting with conjunctions

Forming questions

Chapter 4: Getting Started with Basic Expressions

To Whom Am I Speaking? Being Informal or Formal

Comings and Goings: Saying Hello and Goodbye

Saying hello to different people
Greeting folks at any time of day
Handling "How are you?"
Taking your leave

The Name Game: Deciphering Russian Names
Breaking the Ice: Making Introductions

Getting acquainted
Introducing yourself
Introducing your friends, family, and colleagues

You Can Say That Again: Using Popular Expressions

Speaking courteously
Excusing yourself
Arming yourself with other handy phrases

Talking about Talking: The Verb "To Speak"

Chapter 5: Getting Your Numbers, Times, and Measurements Straight

One by One: Counting in Russian

From zero to ten

From 11 to 19

From 20 to 99

From 100 to 999

From 1,000 to beyond

Special rules for counting things and people

Ordinal numbers

The Clock's Ticking: Telling (And Asking About) Time

Counting the hours

Marking the minutes

Distinguishing day and night

Understanding the 24-hour clock

Asking for the time

It's a Date! Checking Out the Calendar

Naming the days of the week

Talking about time relative to the present

Mentioning months and seasons

Delving into dates

Saying years

The Long and Short of It: Familiarizing Yourself with Metric Measurements

Chapter 6: Speaking Russian at Home

Taking a Tour of Your Home

The kitchen

The dining room
The living room
The bedroom
The bathroom
The laundry room
The garage

Home Is Where the Food Is

Get cookin': The verb "to cook"
Eat up: The verb "to eat"
Drink up: The verb "to drink"
Enjoying different meals
Describing your food and drink preferences with the verb "to like"

Engaging in Daily Activities

Discussing your household chores
Talking about all the places you go
Bantering about bedtime activities

Part II: Russian in Action

Chapter 7: Getting to Know You: Making Small Talk

Let Me Tell You Something: Talking about Yourself

Stating where you're from
Talking about your nationality and ethnicity

Giving your age
Discussing your family
Telling what you do for a living

I'm Sorry! Explaining that You Don't Understand Something
Let's Get Together: Giving and Receiving Contact Information

Chapter 8: Asking for Directions

Using "Where" and "How" Questions

Asking where a place is
Inquiring how to get to a place

The Next Step: Understanding Specific Directions

Making sense of commands in the imperative mood
Listening for prepositions
Keeping "right" and "left" straight
Going here and there
Traveling near and far

Chapter 9: Dining Out and Going to the Market

Eating Out in Russia

Finding a place to eat
Making reservations on the phone

Ordering a meal
Having handy phrases for the wait staff
Receiving and paying the bill

Going Out for Groceries

Meats and fish
Fruits and vegetables
Dairy products and eggs
Baked goods
A Russian tradition: Hot cereal
Beverages

Chapter 10: Shopping Made Easy

Shopping with Confidence: The Verb “To Buy”
So Many Stores, So Little Time: The Shopping Scene in Russia

Looking at different types of stores and merchandise
Finding out when a store is open
Navigating a department store

You Are What You Wear: Shopping for Clothes

Seeking specific items of clothing and accessories
Describing items in color
Finding the right size

Trying on clothing

This or That? Deciding What You Want

Using demonstrative pronouns

Comparing two items

Talking about what you like most (or least).

You Gotta Pay to Play: Buying Items

How much does it cost?

I'll take it! How do I pay?

Chapter 11: Going Out on the Town

Together Wherever We Go: Making Plans to Go Out

On the Big Screen: Going to the Movies

Picking a particular type of movie

Buying tickets

Choosing a place to sit and watch

It's Classic: Taking in the Russian Ballet and Theater

Culture Club: Visiting a Museum

How Was It? Talking about Entertainment

Chapter 12: Taking Care of Business and Telecommunications

Looking Around Your Office

Indispensable office supplies
Rooms around the office
Simple office etiquette

Ringling Up Telephone Basics

Brushing up on phone vocabulary
Distinguishing different types of phones
Knowing different kinds of phone calls

Dialing the Number and Making the Call Arming Yourself with Basic Telephone Etiquette

Saving time by not introducing yourself
Asking for the person you want to speak to
Anticipating different responses
Leaving a message with a person
Talking to an answering machine

Using a Computer

Familiarizing yourself with computer terms
Sending e-mail

Sending Correspondence

Chapter 13: Recreation and the Great Outdoors

Shootin' the Breeze about Recreational Plans

What did you do last night?

What are you doing this weekend?

What do you like to do?

Surveying the World of Sports

Listing a few popular sports

Using the verb "to play"

Talking about other athletic activities

Reading All about It

Talking about what you're reading

Discussing genres

Sounding Off about Music

Taking note of a few popular instruments

Asking about instruments that others play

Wondering what kinds of music others like

Being Crafty

Rejoicing in the Lap of Nature

Part III: Russian on the Go

Chapter 14: Planning a Trip

Where Do You Want to Go? Picking a Place for Your Trip

Checking out continents and countries

Visiting Russia

How Do We Get There? Booking a Trip
Don't Leave Home without Them: Dealing with Passports and Visas

Taking It with You: Packing Tips

Chapter 15: Dealing with Money in a Foreign Land

Paying Attention to Currency

Rubles and kopecks

Dollars, euros, and other international currencies

Changing Money

Using Banks

Opening an account at the bank of your choice

Making deposits and withdrawals

Heading to the ATM

Spending Money

Using cash

Paying with credit cards

Chapter 16: Getting Around: Planes, Trains, Taxis, and More

Understanding Verbs of Motion

Going by foot or vehicle habitually

Going by foot or vehicle at the present time

Explaining where you're going

Navigating the Airport

Using the verb "to fly"

Checking in and boarding your flight

Handling customs and passport control

Conquering Public Transportation

Taking a taxi

Using minivans

Catching buses, trolley buses, and trams

Hopping on the subway

Embarking on a Railway Adventure

Making sense of a train schedule

Surveying types of trains and cars

Buying tickets

Stocking up on essentials for your ride

Boarding the train and enjoying your trip

Chapter 17: Finding a Place to Stay

Finding a Hotel that's Right for You

Distinguishing different types of hotels

Making a reservation

Checking In

Enduring the registration process

Taking a tour of your room

Familiarizing yourself with the facilities

Meeting the staff

Resolving Service Problems Successfully

Reporting a broken item

Requesting missing items

Asking to change rooms

Checking Out and Paying Your Bill

Chapter 18: Handling Emergencies

Finding Help in Case of Accidents and Other Emergencies

Hollering for help

[Making an emergency phone call](#)
[Reporting a problem](#)
[Requesting English-speaking help](#)

[Receiving Medical Care](#)

[Knowing parts of the body](#)
[Describing your symptoms](#)
[Understanding questions a doctor asks](#)
[Communicating allergies or special conditions](#)
[Seeing a specialist](#)
[Undergoing an examination and getting a diagnosis](#)
[Visiting a pharmacy](#)

[Calling the Police When You're the Victim of a Crime](#)

[Talking to the police](#)
[Answering questions from the police](#)

[Part IV: The Part of Tens](#)

[Chapter 19: Ten Ways to Pick Up Russian Quickly](#)

[Check Out Russian TV, Movies, and Music](#)
[Listen to Russian Radio Programs](#)
[Read Russian Publications](#)
[Surf the Internet](#)
[Visit a Russian Restaurant](#)

Find a Russian Pen Pal
Teach English to a Russian Immigrant
Visit a Jewish Community Center
Travel to Russia
Marry a Russian!

Chapter 20: Ten Things Never to Say in Russian

Use the Right Form of “You”
Don’t Rush to Say “Hi!”
Don’t Switch to First Names Prematurely
Use “How Are You?” with Caution
Respond to “How Are You?” in a Culturally Appropriate Manner
Choose the Right Form of “Happy”
Watch Out When You Talk about Studying
Accent a Certain Verb Carefully
Know the Difference between a Bathroom and a Restroom
Don’t Toast with the Wrong Phrase

Chapter 21: Ten Favorite Russian Expressions

Showing Strong Feelings
Using “Give” in Various Situations
Starting a Story
Taking “Listen!” to the Next Level
Describing Amazement about Food
Insisting that the Good Times Continue
Noting the Benefit of Silence

[Saying that Two Heads Are Better Than One](#)

[Expressing that a Friend in Need Is a Friend Indeed](#)

[Understanding the Importance of Old Friends](#)

[Chapter 22: Ten Phrases That Make You Sound Fluent in Russian](#)

[Showing Off Your Excellent Manners](#)

[Paying a Compliment](#)

[Inviting Someone Over for Tea](#)

[Saying "Help Yourself"](#)

[Wishing "Bon Appétit!"](#)

[Embracing the Tradition of Sitting Down Before Leaving](#)

[Offering Hospitality](#)

[Wishing Good Luck](#)

[Signing Off with Kisses](#)

[Offering Unusual Congratulations](#)

[Part V: Appendixes](#)

[Appendix B: Verb Tables](#)

[Appendix C: On the CD](#)

[Appendix D: Answer Keys](#)

[Cheat Sheet](#)

[Download CD/DVD Content](#)

Russian For Dummies,[®] 2nd Edition

**by Andrew Kaufman, PhD, and
Serafima Gettys, PhD**



WILEY

John Wiley & Sons, Inc.

Russian For Dummies,[®] 2nd Edition

Published by
John Wiley & Sons, Inc.
111 River St.
Hoboken, NJ 07030-5774

Copyright © 2012 by John Wiley & Sons, Inc., Hoboken, New Jersey

Published simultaneously in Canada

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, scanning or otherwise, except as permitted under Sections 107 or 108 of the 1976 United States Copyright Act, without the prior written permission of the Publisher. Requests to the Publisher for permission should be addressed to the Permissions Department, John Wiley & Sons, Inc., 111 River Street, Hoboken, NJ 07030, (201) 748-6011, fax (201) 748-6008, or online at <http://www.wiley.com/go/permissions>.

Trademarks: Wiley, the Wiley logo, For Dummies, the Dummies Man logo, A Reference for the Rest of Us!, The Dummies Way, Dummies Daily, The Fun and Easy Way, Dummies.com, Making Everything Easier, and related trade dress are trademarks or registered trademarks of John Wiley & Sons, Inc., and/or its affiliates in the United States and other countries, and may not be used without written permission. All other trademarks are the property of their respective owners. John Wiley & Sons, Inc., is not associated with any product or vendor mentioned in this book.

Limit of Liability/Disclaimer of Warranty: The publisher and the author make no representations or warranties with respect to the accuracy or completeness of the contents of this work and specifically disclaim all warranties, including without limitation warranties of fitness for a particular purpose. No warranty may be created or extended by sales or promotional materials. The advice and strategies contained herein may not be suitable for every situation. This work is sold with the understanding that the publisher is not engaged in rendering legal, accounting, or other professional services. If professional assistance is required, the services of a competent professional person should be sought. Neither the publisher nor the author shall be liable for damages arising herefrom. The fact that an organization or Website is referred to in this work as a citation and/or a potential source of further information does not mean that the author or the publisher endorses the information the organization or Website may provide or recommendations it may make. Further, readers should be aware that Internet Websites listed in this work may have changed or disappeared between when this work was written and when it is read.

For general information on our other products and services, please contact our Customer Care Department within the U.S. at 877-762-2974, outside the U.S. at 317-572-3993, or fax 317-572-4002.

For technical support, please visit www.wiley.com/techsupport.

Wiley publishes its books in a variety of electronic formats and by print-on-demand. Some material included with standard print versions of this book may not be included in e-books or in print-on-demand. If this book refers to media such as a CD or DVD that was not included in the version you purchased, you may download this material at booksupport.wiley.com For more information about Wiley products, visit www.wiley.com.

Library of Congress Control Number: 2011945674

ISBN 978-1-118-12769-8 (pbk); ISBN 978-1-118-20638-6 (ebk); ISBN
978-1-118-20639-3 (ebk); ISBN 978-1-118-20640-9 (ebk)

Manufactured in the United States of America

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1



About the Authors

Andrew Kaufman, PhD, is a Russian literature and culture scholar who has spent the last 15 years bringing alive the Russian classics to Americans young and old. An innovative, award-winning teacher of Russian language, literature, and culture, Dr. Kaufman holds a PhD in Slavic Languages and Literatures from Stanford University and currently lectures at the University of Virginia.

Author of *Understanding Tolstoy*, Dr. Kaufman has discussed Russian literature and culture on national and international TV and radio programs. Known as a passionate, down-to-earth, and inspirational speaker and workshop facilitator, he was a featured Tolstoy expert for Oprah's Book Club in 2004 and cowrote the Reader's Guide to Tolstoy's *The Death of Ivan Ilyich* for the National Endowment for the Arts' "Big Read" program. He is currently at work on *Give War and Peace a Chance*, to be published by Free Press.

Fluent in Russian, Dr. Kaufman has lectured at the Gorky Institute of World Literature of the Russian Academy of Sciences and at the Leo Tolstoy Museum and Estate at Yasnaya Polyana. Having lived and studied extensively in Russia, he has also worked as an interpreter, translator, and management consultant.

Dr. Kaufman also trained and worked as a professional actor for close to a decade. He helps people appreciate the rich tradition of Russian literature and draws on his acting skills to create captivating and enlightening talks, as well as inspirational readings from the Russian classics. He is currently a Lecturer and an ACE Faculty Fellow at the University of Virginia, where he created and teaches a community-based literature course,

“Books Behind Bars: Life, Literature, and Community Leadership,” in which students lead discussions about Russian literature with incarcerated youth at juvenile correctional and treatment centers in Virginia.

Serafima Gettys, PhD, earned her doctorate degree in Foreign Language Education from A.I. Herten State Pedagogical University, Leningrad, USSR. Before coming to the U.S. in 1990, Dr. Gettys taught English, American Studies, and Methodology of Teaching Foreign Language at A.I. Herten University of Education. In the U.S., she taught Russian at Stanford University and the University of California at Berkeley. She is currently a Director of the Foreign Language Program at Lewis University, where she also teaches Russian. Dr. Gettys is also a member of a number of professional language associations. She is the author of more than 30 publications in the area of foreign language education.

The second edition of *Russian For Dummies* was prepared by Dr. Gettys.

Authors' Acknowledgments

Andrew Kaufman: I would like to thank my colleague, former Stanford professor, and coauthor, Serafima Gettys, one of the most original and inspired Russian language teachers I know. Her grace, infectious love of Russian, and professionalism were instrumental in making this book happen — and a joy to write.

A hearty thanks to Georgette Beatty at Wiley for her expert guidance and her encouragement throughout the writing process, and to Tracy Boggier at Wiley for her supervision and coordination, and for making this book possible. I'd also like to thank Christy Pingleton, the copy editor, and Carol Apollonio and Natalia Rekhter, the technical reviewers, for helping to make sure that every sentence in the book is both accurate and readable.

A heartfelt thanks to my agent, Margot Maley-Hutchison of Waterside Productions, for her expert representation and skillful problem resolution throughout.

Thanks to all my colleagues and students at the University of Virginia for helping to create a supportive and stimulating environment in which to share our common passion for Russian literature and culture.

I am grateful to my former professors at Stanford University and Amherst College for their mentorship and for helping me to discover the fascinating world of Russian language, literature, and culture.

Finally, and most importantly, I thank my wife, Corinne, whose love, generosity, and encouragement are the greatest gifts a writer could ever hope for.

Serafima Gettys: Many thanks to Andy Kaufman for bringing this project to my attention and for taking on the responsibility of organizing and managing the project.

Many thanks go to Stanford University for bringing Andy and me together at an earlier point in our lives, first as teacher and student, later as colleagues, and now finally as coauthors. Warm thanks also to my past and current students of Russian at various schools, both in Russia and the United States, who constantly challenge and inspire me and without whom this book would not have been written.

A loving thanks also to my family, husband Steve and daughter Anna. Their love has been an inspiration throughout.

Publisher's Acknowledgments

We're proud of this book; please send us your comments at <http://dummies.custhelp.com>. For other comments, please contact our Customer Care Department within the U.S. at 877-762-2974, outside the U.S. at 317-572-3993, or fax 317-572-4002.

Some of the people who helped bring this book to market include the following:

Acquisitions, Editorial, and Vertical Websites

Senior Project Editor: Georgette Beatty (*Previous Edition: Georgette Beatty*)

Acquisitions Editor: Tracy Boggier

Copy Editor: Christine Pingleton (*Previous Edition: Sarah Faulkner*)

Assistant Editor: David Lutton

Editorial Program Coordinator: Joe Niesen

Technical Editors: Carol Apollonio, Natalia Rekhter

Vertical Websites: Rich Graves, Marilyn Hummel

CD Producer: Her Voice Unlimited, LLC

Editorial Manager: Michelle Hacker

Editorial Assistant: Alexa Koschier

Art Coordinator: Alicia B. South

Cover Photo: ©iStockphoto.com/ Alexander Bryljaev

Cartoons: Rich Tennant (www.the5thwave.com)

Composition Services

Project Coordinator: Patrick Redmond

Layout and Graphics: Claudia Bell, Carl Byers

Proofreader: Mildred Rosenzweig

Indexer: Potomac Indexing, LLC

Illustrator: Elizabeth Kurtzman

Publishing and Editorial for Consumer Dummies

Kathleen Nebenhaus, Vice President and Executive
Publisher

Kristin Ferguson-Wagstaffe, Product Development Director

Ensley Eikenburg, Associate Publisher, Travel

Kelly Regan, Editorial Director, Travel

Publishing for Technology Dummies

Andy Cummings, Vice President and Publisher

Composition Services

Debbie Stailey, Director of Composition Services